

In English
on the
following
page



Ski Club International de Genève, Section **xxxx**

Dimanche 26 avril 2026

Bienne – Tubeloch – Macolin (Kanton Bern)

Itinéraire: Nous prendrons le train jusqu'à Biel/Bienne (433 m), ville bilingue. Nous commencerons par une visite de la splendide salle d'attente de la gare, puis traverserons le centre ville et irons explorer la très jolie vieille ville. Ensuite, nous nous dirigerons vers le canal de La Suze/Schüss, suivrons sa rive et traverserons l'impressionnante gorge Tubeloch. Peu avant Frinvillier, nous bifurquerons et commencerons la montée dans la forêt vers Evilard, où la vue s'ouvrira vers la chaîne des Alpes, puis nous continuerons jusqu'à Magglingen/Macolin (880 m), célèbre pour son école sportive d'élite. Là, nous prendrons le funiculaire qui nous redescendra à Bienne.

Durée de la marche et difficultés: environ 4h de marche; dénivelé +520 m/-70m; 14 km; sans difficultés techniques; parcours en partie en milieu urbain et périurbain; niveau FACILE-MOYEN.

Equipement: chaussures de marche, sac-à-dos, bâtons (facultatifs), pique-nique, boissons, crème solaire, lunettes solaires, chapeau, protection contre la pluie et le froid.

Rendez-vous: voie 4 de la gare de Genève, zone F-G; prendre l'avant-dernier wagon du train de 08:05 (direction Brig). Françoise vous rejoindra au changement de train à Renens.

Transport: train

Genève	dép.	08:05	>	Renens VD	arr.	08:37
Renens VD	dép.	08:41	>	Biel/Bienne	arr.	09:42

Retour probable: Macolin/Magglingen 15:57 >>> Genève arr. 17:55

Frais: CHF 5 de taxe pour membres du Club, CHF 15 de taxe pour non-membres, plus le prix des tickets de train & funiculaire (à se procurer individuellement).

Tickets de train et funiculaire à acheter individuellement:

Aller-retour Genève > < Biel/Bienne: avec abonnement demi-tarif CHF 53

Plus le funiculaire Macolin/Magglingen > Biel/Bienne: avec abonnement demi-tarif CHF 4.20

Inscriptions: Uniquement par email, à fsamuel@bluewin.ch. Veuillez décrire les randonnées que vous avez faites récemment. Veuillez indiquer votre numéro de téléphone mobile pour d'éventuels changements de dernière minute.

Confirmation ou annulation: Si le temps est mauvais, la sortie sera annulée. Le jour précédant la sortie, j'enverrai un e-mail aux personnes inscrites, afin de confirmer ou d'annuler.

Nota bene: La cheffe de course n'est pas une guide professionnelle. En vous inscrivant pour la course, vous confirmez avoir la forme physique pour ce niveau de randonnée et vous confirmez que vous avez une assurance accident et une assurance de secours en montagne (p.ex., REGA). La cheffe de course et le SCIG déclinent toute responsabilité en lien avec cette randonnée.

Cheffe de course: Françoise SAMUEL (tél. 079 603 34 93)



International Ski Club of Geneva,
Sunday 26th of April 2026
Bienne – Tubeloch – Macolin (Kanton Bern)

Itinerary: We will take the train to Biel/Bienne (433 m), a bilingual city. We will start with a visit to the splendid waiting room of the train station, then cross the city center and explore the very pretty old town. Then we will head towards the La Suze/Schüss canal, follow its bank and traverse the impressive Tubeloch gorge. Shortly before Frinvillier, we will bifurcate and begin the climb in the forest towards Evilard, where the view opens towards the Alps, then we will continue to Magglingen/Macolin (880 m), famous for its elite sports school. There, we will take the funicular which will take us back to Biel.

Walking time and difficulty: about 4 h of hiking; elevation gain & loss +520 m/-70m; 14 km; no technical difficulties; route partly in urban and peri-urban areas; EASY-MEDIUM level.

Equipment: hiking boots, backpack, hiking poles (optional), picnic, drinks, sunscreen, sunglasses, hat, clothes protecting you from rain and cold.

Rendezvous: track 4 of the Geneva train station, zone F-G; board the last-but-one car of the 08:05 train (direction Brig). Françoise will join you at the change of train in Renens.

Transport: train

Geneva	dep.	08:05	>	Renens VD	arr.	08:37
Renens VD	dep.	08:41	>	Biel/Bienne	arr.	09:42

Probable return time: Macolin/Magglingen 15:57 >>> Geneva arr. 17:55

Costs: Fee for club members: CHF 5, fee for non-members: CHF 15, plus the train & funicular tickets (to be bought individually by the participant).

Train tickets to be bought individually:

Round trip ticket Geneva > < Biel/Bienne: with abonnement demi-tarif: CHF 53

Plus the funicular Macolin/Magglingen > Biel/Bienne: with abonnement demi-tarif: CHF 4.20

Sign up: By email only, to fsamuel@bluewin.ch. Please let me know what kind of hikes you recently did. And please tell me your mobile phone number for possible last minute changes.

Confirmation or cancelation: if the weather is bad, the outing will be cancelled. The day before the outing, I will send an email to those who signed up, to confirm or cancel.

Nota bene: The hike leader is not a professional guide. By registering, you agree that you are fit for this level of hike and that you carry insurance against accidents and mountain rescue (e.g., REGA). The hike leader and SCIG disclaim any and all liability for accidents related to this hike.

Leader: Françoise SAMUEL (phone: 079 603 34 93)